



Ochranná přilba vzor GP 3000 dielektrická (vzor distributora: 2402-BB, 4310 001 XXX 00)

Místo BB, XXX při objednávce uvádějte zkratku požadované barvy.

- Certifikace:** Tato přilba splňuje normu EN 397 a bezpečnostní požadavky Evropské direktivy 89/686/EEC příloha „II“. Certifikace byla provedena notifikovanou osobou č. 0497 CSI, Viale Lombardia 20, 20021 Bollate (Miláno).
- Nasazení a seřízení:** Délka temenního oblouku musí být seřizena tak, aby přilba dobře seděla na hlavě, jinak neposkytuje správnou ochranu. Pro regulaci rozměru přilby slouží hlavní obvodový pásek náhlavního kříže. Pro nastavení požadovaného obvodu vtiskněte výpustky do dírek pásku. Na obou stranách pásku jsou závěsy pro upevnění podbradního řemínku.
- Použití:** Přilba je určena zejména k ochraně horní části hlavy uživatele před úrazem způsobeným padajícími předměty. Tato přilba splňuje rovněž nepovinný požadavek pro elektrickou izolaci 440 Vac. Smyslem tohoto požadavku je ochrana uživatele přilby při krátkodobém, nahodilém styku s elektrickými vodiči pod střídavým napětím do 440 V.
- Čistění a údržba:** Přilba musí být čistěna neagresivními čistidly a teplou vodou (teplota vody nesmí být vyšší než 50 °C). Chraňte přilbu před stykem s kapalinami, nebo aerosoly obsahujícími rozpouštědla, kyseliny nebo alkohol, protože mohou snížit odolnost přilby.
- Kontrola před použitím:** Před použitím zkontrolujte přilbu, zda není poškozena. V případě objevení prasklin nebo jiných poškození přilbu ihned vyměňte. Pokud podstoupila silný úder, musí být vyměněna i pokud nejeví známky poškození. Před každým použitím se přesvědčte, že je kříž dobře upevněn v přilbě, a že přilba správně sedí.
- Životnost přilby a jejích součástí:** je 5 let od data výroby. Přilba nesmí být použita po pěti letech od data výroby vyraženého na přilbě. Datum výroby je tvořen následovně: vnitřní číslo udává rok, šipka měsíc výroby.
- Skladování, přeprava:** Pokud přilba není používána, uchovávejte ji v suchém a čistém prostředí, při pokojové teplotě, v nekontaminovaném prostředí, kde nemůže dojít k poškození. Přilby jsou pro přepravu baleny v PE obalech. Nenechávejte ochranou přilbu na přímém slunečním světle nebo při vysokých teplotách, jako například na přístrojové desce automobilu nebo na okenní římse.
- Náhradní díly:** Pro tento typ přilby jsou k dispozici následující náhradní díly a součásti: náhradní kříž, potní pásek.
- Příslušenství:** Podbradní pásek, Mušlové chrániče sluchu EP 167 (2301-46), Polykarbonátový štít VC 85 (2402-31), Drátěný štít VM85 (2402-30), Držák štítu H867 (2402-29). Pro informaci o možnosti další kompatibility s jinými typy výrobků se informujte u distributora
- Komplexní ochrana hlavy:** Pokud spolu s přilbou používáte další ochranný prostředek, je důležité, aby se k sobě všechny součásti systému přilby hodily, aniž by omezovaly komfort a pohodlí požadované při používání jednotlivých součástí systému. Je velmi důležité, aby chrániče sluchu měl dostatečný prostor a aby pohodlně padl na uši. Jinak řečeno, přilba by neměla sahat příliš nížko, nebo by pro chrániče sluchu měla mít výřezy. Kombinace přilby s hledím musí být rovněž dostatečně funkční z hlediska vzdálenosti od obličeje, zaostření zraku, utěsnění apod. Tuto přilbu lze opatřit dalším příslušenstvím, např. chrániči sluchu, hledím ... S touto přilbou lze používat jen schválené chrániče sluchu, jež odpovídají požadavkům stanoveným evropskou normou EN 352-3. Hmotnost přilby 320 g.
- Likvidace:** Přilby s ukončenou dobou životnosti je uživatel povinen znehodnotit a tím zabránit jejich dalšímu používání – nejlépe tak, že se u náhlavní vložky ve dvou místech přestříhne část obepínající hlavu. Znehodnocené přilby je možné předat výkupním organizacím ke zpracování jako druhotnou surovinu nebo dát je do kontejnerů na příslušný odpad.

UPOZORNĚNÍ


- Přilbu nijak neupravujte a nezasahujte do její konstrukce. Nepoužívejte přilbu, pokud jeví známky poškození. Přilby nelakujte.
- Použití přilby je limitováno na průmyslové oblasti, jako je stavebnictví, silniční stavitelství, práce v lese, nebo lomech.
- Nepoužívejte přilby v jiných prostředích, než je výše uvedeno.
- Všechny tyto přilby jsou označeny značkou CE, aby potvrdily shodu se směrnicí 89/686/EHS – osobní ochranné pomůcky

Výrobce odmítá odpovědnost za nesprávné použití výrobku.

Význam značení na přilbě:

CE	Značka shody dle EU
UNI EN 397	Norma, které přilba odpovídá
kolečko s čísly a šipkou	Datum výroby – viz odstavec 6
440 Vac	Elektroizolační odolnost
+50-20 °C	Odolnost vůči teplotě –20 až +50 °C
TAGLIE 55 – 62	Seřiditelná velikost: 55 – 62
HD-PE	Materiál, ze kterého je přilba vyrobena
0497	Číslo Notifikované osoby
G	Znak výrobce
3000	Typ přilby
MADE IN ITALY	Vyrobeno v Itálii

GP 3000 PROVEDENÍ								
Velikost regulace	55	56	57	58	59	60	61	62
Regulace C						X	X	X
Regulace B		X	X	X	X	X	X	
Regulace A	X	X	X					

Distributor:  U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ

Výrobce: G PLAST S.R.L., Via Canova, 11-36053 Gambellara (VI), Itálie

Ochranná prilba vzor GP 3000 dielektrická (vzor distribútora: 2402-BB, 4310 001 XXX 00)

Miesto BB, XXX pri objednávke uvádzajte skratku požadovanej farby.

- Certifikácia:** Táto prilba spĺňa normu EN 397 a bezpečnostné požiadavky Európskej direktívy 89/686/EEC príloha „II“. Certifikácia bola prevedená notifikovanou osobou č. 0497 CSI, v le Lombardia 20, 20021 Bollate (Miláno).
- Nasadenie a nastavenie:** Dĺžka temenného oblúku musí byť nastavená tak, aby prilba dobre sadla na hlavu, inak neposkytuje správnu ochranu. Na reguláciu rozmerov prilby slúži hlavný obvodový pásik náhlavného križa. Na nastavenie požadovaného obvodu vtlačte výpusťky do dierok pásiku. Na obidvoch stranách pásika sú závesy na upevnenie podbradného remienka.
- Použitie:** Prilba je určená hlavne na ochranu hornej časti hlavy užívateľa pred úrazom spôsobeným padajúcimi predmetmi. Táto prilba spĺňa aj nepovinné požiadavky pre elektrickú izoláciu 440 Vac. Zmyslom tejto požiadavky je ochrana užívateľa prilby pri krátkodobom, náhodnom styku s elektrickými vodičmi pod striedavým napätím do 440 V.
- Čistenie a údržba:** Prilba musí byť čistená neagresívnymi čistidlami a teplou vodou (teplota vody nesmie byť vyššia než 50°C). Chráňte prilbu pred stykom s kvapalinami, alebo aerosólmi obsahujúcimi rozpúšťadla, kyseliny alebo alkohol, pretože môžu znížiť odolnosť prilby.
- Kontrola pred použitím:** Pred použitím skontrolujte prilbu, či nie je poškodená. V prípade objavenia prasklín alebo iných poškodení prilbu ihneď vymeňte. Pokiaľ podstúpila silný úder, musí byť vymenená i pokiaľ nejavi známky poškodenia. Pred každým použitím sa presvedčte, že je križ dobre upevnený v prilbe, a že prilba správne sedí.
- Životnosť prilby** a jej súčasti sú 5 rokov od dátumu výroby. Prilba nesmie byť použitá po piatich rokoch od dátumu výroby vyrazeného na prilbe. Dátum výroby je vytvorený nasledovne: vnútorné číslo udáva rok, šípka mesiac výroby.
- Skladovanie, preprava:** Pokiaľ prilba nie je používaná, uschovávajte ju v suchom a čistom prostredí, pri izbovej teplote, v nekontaminovanom prostredí, kde nemôže dôjsť k poškodeniu. Prilby sú na prepravu balené v PE obaloch. Nenechávajte ochrannú prilbu na priamom slnečnom svetle alebo vo vysokých teplotách, ako napríklad na prístrojovej doske automobilu alebo na okennej rímse.
- Náhradné diely:** Pre tento typ prilby sú k dispozícii nasledujúce náhradné diely a súčasti: náhradný križ, potný pásik.
- Príslušenstvo:** Podbradný pásik, Mušľové chrániče sluchu EP 167 (2301-46), Polykarbonátový štít VC 85 (2402-31), Drôtený štít VM85 (2402-30), Držiak štítu H867 (2402-29). Pre informáciu o možnosti ďalšej kompatibility s inými typmi výrobkov sa informujte u distribútora
- Komplexná ochrana hlavy:** Pokiaľ spolu s prilbou používate ďalší ochranný prostriedok, je dôležité, aby sa k sebe všetky súčasti systému prilby hodili bez toho aby obmedzovali komfort a pohodlie požadované pri používaní jednotlivých súčastí systému. Je veľmi dôležité, aby chránič sluchu mal dostatočný priestor a aby pohodlne padol na uši. Inak povedané, prilba by nemala zasahovať príliš nízko, alebo by pre chrániče sluchu mala mať výrezy. Kombinácia prilby so zorníkom musí byť tiež dostatočne funkčná z hľadiska vzdialenosti od tváre, zaostrenie zraku, utesnenie apod. Túto prilbu je možné doplniť ďalším príslušenstvom, napr. chráničmi sluchu, zorníkom ... S touto prilbou je možno používať len schválené chrániče sluchu, ktoré zodpovedajú požiadavkám stanoveným európskou normou EN 352-3. Hmotnosť prilby 320g.
- Likvidácia:** Prilby s ukončenou dobou životnosti je užívateľ povinný znehodnotiť a tým zabrániť ich ďalšiemu používaniu – najlepšie tak, že sa na náhlavnej vložke v dvoch miestach prestrihne časť obopínajúcu hlavu. Znehodnotenú prilbu je možné predať výkupným organizáciám k spracovaniu ako druhotnú surovinu alebo ich dať do príslušného kontajnera.

UPOZORNENIE


- Prilbu neupravujte a nezasahujte do jej konštrukcie. Nepoužívajte prilbu, pokiaľ javí známky poškodenia. Prilby nelakujte.
- Použitie prilby je limitované na priemyslové oblasti, ako je stavebníctvo, cestné staviteľstvo, práce v lese, alebo v kameňolomoch.
- Nepoužívajte prilby v iných prostrediach, ako je uvedené vyššie.
- Všetky tieto prilby sú označené značkou CE, aby potvrdili súlad so smernicami EC/686/89 – osobné ochranné pomôcky.

Výrobca odmieta zodpovednosť za nesprávne použitie výrobku.**Význam označenia na prilbe:**

CE Značka zhody podľa EU
UNI EN 397 Norma, ktorej prilba odpovedá
koliesko s číslami a šípkou Dátum výroby - pozri bod 6
440 Vac Elektroizolačná odolnosť
+50-20 Odolnosť voči teplote -10 až +50 °C
TAGLIE 55 – 62 Nastaviteľná veľkosť: 55 – 62
HD-PE Materiál, z ktorého je prilba vyrobená
0497 Číslo Notifikovanej osoby

G Znak výrobcu
 3000 Typ prilby

MADE IN ITALY Vyrobené v Taliansku

Distribútor:  U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.
 Výrobca: G PLAST S.R.L., Via Canova, 11-36053 Gambellara (VI), Taliansko

GP 3000 VYHOTOVENIE								
Veľkosť regulácie	55	56	57	58	59	60	61	62
Regulácia C						X	X	X
Regulácia B		X	X	X	X	X	X	
Regulácia A	X	X	X					

Hełm ochronny model GP 3000 dielektryczny (model dystrybutora: 2402-BB, 4310 001 XXX 00)

Składając zamówienie zamiast BB, XXX prosimy podać skrót wymaganego koloru.

- Certyfikacja:** Ten hełm spełnia normę EN 397 i wymagania bezpieczeństwa Dyrektywy Europejskiej 89/686/EEC załącznik „II”. Certyfikacja została przeprowadzona przez jednostkę notyfikowaną nr 0497 CSI, w le Lombardia 20, 20021 Bollate (Mediolan).
- Włożenie i regulacja:** Długość łuku ciemieniowego powinna być regulowana tak, aby hełm był dobrze dopasowany do głowy w przeciwnym razie nie zapewniają właściwej ochrony. Do regulacji rozmiaru hełmu służy pasek główny nagłowia. W celu ustawienia wymaganego obwodu należy wcisnąć zaczepy do dziurek paska. Na obydwu stronach paska są zawieszona do zamocowania paska pod brodą.
- Zastosowanie:** Hełm ma chronić górnej części głowy użytkownika przed urazem od spadających przedmiotów. Kask spełnia opcjonalnego wymogu galwanicznej izolacji 440 Vac. Celem tego wymogu jest ochrona użytkownika kask w krótkim, kontaktu przypadkowego z przewodów elektrycznych o napięciu do 440 V prądu zmiennego.
- Czyszczenie i konserwacja:** Hełm należy czyścić nieagresywnymi środkami czystości i ciepłą wodą (temperatura wody nie może być wyższa niż 50 °C). Należy chronić hełm przed kontaktem z cieczami lub aerozolami zawierającymi rozpuszczalniki, kwasy lub alkohol, ponieważ mogą obniżyć odporność hełmu.
- Sprawdzenie przed użyciem:** Przed użyciem należy hełm sprawdzić, czy nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia pęknięć lub innych uszkodzeń należy go natychmiast wymienić. Jeżeli został poddany silnemu uderzeniu, należy go wymienić, nawet jeżeli nie wykazuje oznaków uszkodzenia. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że nagłowie jest dobrze zamocowane na hełmie, a hełm prawidłowo osadzony.
- Okres użytkowania hełmu** i jego składników wynosi 5 lat od daty produkcji. Hełmu nie wolno używać po pięciu latach od daty produkcji wytłoczonej na hełmie. Data produkcji jest oznaczona następująco: numer wewnętrzny wskazuje rok, strzałka miesiąc produkcji.
- Transport, magazynowanie:** Jeżeli hełm nie jest używany, należy go przechowywać w suchym i czystym środowisku, przy temperaturze pokojowej, w nieskażonym środowisku, w którym nie może zostać uszkodzony. Hełmy w celu transportu są pakowane do opakowań PE. Hełmu ochronnego nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego lub wysokich temperatur, na przykład na tablicy rozdzielczej samochodu lub na gzymsie okna.
- Części zamienne:** Dla tego rodzaju hełmu są do dyspozycji następujące części zamienne i elementy: nagłowie, opaska przeciwpotna.
- Aksesoria:** Pasek pod brodę, Nauszniki przeciwhałasowe EP 167 (2301-46), Osłona polikarbonatowa VC 85 (2402-31), Siatkowa osłona VM85 (2402-30), Uchwyt osłony twarzy H867 (2402-29). Dalsze informacje o możliwościach kompatybilności z innymi typami wyrobów można otrzymać od importera.
- Kompleksowa ochrona głowy:** Jeżeli wraz z hełmem używasz dalszego środka ochrony, ważne jest, aby wszystkie części systemu hełmu pasowały do siebie i zarazem nie ograniczały komfortu i wygody wymaganych podczas stosowania poszczególnych części systemu. Bardzo ważne jest, aby ochronniki słuchu miały dość miejsca i aby wygodnie leżały na uszach. Innymi słowy, hełm nie miałby być osadzony zbyt nisko a dla ochronników słuchu miały mieć wycięcia. Kombinacja hełmu z szybką powinna być także wystarczająco funkcyjna z aspektu odległości od twarzy, zaostrzenia wzroku, uszczelnienia itp. Ten hełm można wyposażyć w dalsze akcesoria, np. ochronniki słuchu, szybka ... Z tym hełmem można używać tylko zatwierdzone ochronniki słuchu, które spełniają wymogi określone przez normę europejską EN 352-3. Waga hełmu gr. 320.
- Utylizacja:** Hełmy ze skończonym okresem użytkowania użytkownik powinien zniszczyć, a tym samym zapobiec ich dalszemu stosowaniu – najlepiej w ten sposób, że przy wkładce nagłowia w dwóch miejscach przetnie część obejmującą głowę. Zniszczone hełmy można przekazać firmom skupującym w celu przetworzenia jako surowiec wtórny lub wyrzucić je do odpowiednich pojemników na odpady.

UWAGA:


- Hełmu nie wolno w żaden sposób modyfikować i ingerować do jego konstrukcji. Nie używaj hełmu, jeżeli wygląda na uszkodzony. Nie lakierować hełmu.
- Zastosowanie hełmu jest ograniczone do obszarów przemysłowych, jak np. budownictwo, budownictwo drogowe, praca w lesie lub w kamieniołomach.
- Nie używaj hełmu w innych środowiskach aniżeli powyżej wymienione.
- Wszystkie te hełmy są oznakowane znakiem CE, dla potwierdzenia zgodności z dyrektywami EC/686/89 – środki ochrony indywidualnej

Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe stosowanie wyrobu.

Znaczenie oznaczeń na hełmie:

CE	Znak zgodności według UE
UNI EN 397	Norma, którą hełm spełnia
kółko z numerami i strzałką	Data produkcji - patrz ustęp 6
440 Vac	Odporność elektroizolacyjna
+50-20	Odporność na temperaturę -20 do +50 °C
TAGLIE 55 – 62	Nastawialny rozmiar: 55 – 62
HD-PE	Materiał, z którego jest hełm wyprodukowany
0497	Nr jednostki notyfikowanej
G	Symbol producenta
3000	Typ hełmu
MADE IN ITALY	Wyprodukowano we Włoszech

GP 3000 WYKONANIE								
Regulacja rozmiaru	55	56	57	58	59	60	61	62
Regulacja C						X	X	X
Regulacja B		X	X	X	X	X	X	
Regulacja A	X	X	X					

Dystrybutor:  U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

Producent: G PLAST di L. GIORIO a C. s.n.c.; Via Canova 11; Gambellara VI; Włochy



Protective helmet model GP 3000 dielectric. (Distributor model: 2402-BB, 4310 001 XXX 00)

Replace the BB, XXX in order form with the desired color shortcut.

1. **Certification:** This helmet meets the standard EN 397 and safety requirements of European Directive 89/686/EEC. Certification carried out by Notified Body No. 0497 CSI, in Lombardia 20, 20021 Bollate (Milan).
2. **Fitting and adjustment:** Length of parietal arc must be adjusted so that the helmet fits well on the head to provide proper protection. To regulate the size of the helmet use the main circumferential strap of the headband. To set the desired circumference press pins into the holes of the tape. On both sides of the tape there are fixing hinges for fixing the chin strap.
3. **Usage:** The helmet is intended to protect the top of the user's head against injury from falling objects. This helmet fulfills the optional requirement for electrical isolation of 440 Vac. The purpose of this requirement is to protect the helmet's user in short, incidental contact with electrical wires on an AC voltage to 440 V.
4. **Cleaning and Maintenance:** The helmet must be cleaned with non-aggressive cleaning agents and warm water (water temperature not exceeding 50°C). Protect the helmet from contact with liquids or aerosols containing solvents, acids or alcohol, they can reduce the resistance of the helmet.
5. **Check before use:** Before use, check the helmet if not damaged. In case of discovery of cracks or other damage to the helmet, replace the helmet immediately. If the helmet underwent a powerful hit, must be replaced even if there are any signs of damage on the helmet. Before each use, make sure that the cross is well fixed in the helmet and the helmet fits properly.
6. **Life of helmet** and its components is 5 years from the date of manufacture. The helmet shall not be used after five years from date of manufacture stamped on the helmet. Date of manufacture is formed as follows: internal number indicates the year, arrow indicates month of production.
7. **Storage, transportation:** If the helmet is not in use, store it in a clean and dry environment at room temperature in the uncontaminated environment where it can not be damaged. Helmets for **transportation** are packaged in plastic containers. Do not expose the protective helmet to direct sunlight or high temperatures, such as the car's dashboard or on the windowsill.
8. **Spare Parts:** For this type of helmet, the following components and spare parts are available: spare cross, sweat band.
9. **Accessories:** Chin strap, ear-muffs EP 167 (2301-46), polycarbonate shield VC 85 (2402-31), wire Shield VM85 (2402-30), shield holder H867 (2402-29). For further information about the possibility of compatibility with other types of products please refer to the distributor.
10. **Complete head protection:** If you use the helmet along with other protective equipment, it is important that all the components of the helmet fit together without impeding comfort and convenience required during using of the various system components. It is very important that the hearing protector has enough space to fit comfortably on your ears. In other words, the helmet should not fit too low, or the place for hearing protectors must be cut out. A combination of helmet with visor must also be sufficiently functional in terms of distance from your face, focus, vision, sealing, etc. This helmet can be equipped with other accessories such as earmuffs, visor ... With this helmet you can only use approved hearing protectors, which meet the requirements set out in European standard EN 352-3. Weight of the helmet: gr.320.
11. **Disposal:** Helmets with expired life the user must destroy and prevent its further use - preferably by cutting the part encircling the head by head insert in two places. Devalued helmets can be given to purchasing organizations for processing as a secondary raw material or put them in the appropriate waste containers.

CAUTION


- Do not modify the helmet or its construction. Do not use the helmet, if it appears to be damaged. Do not paint the helmet.
- The use of the helmet is limited to industrial environments such as construction, road construction, work in the woods or quarries.
- Do not use the helmet in other environments than mentioned above.
- All these helmets are CE marked to confirm compliance with the directives EC/686/89 - personal protective equipment.

The manufacturer accepts no liability for misuse of the product.

Meaning of markings on the helmet:

CE	Conformity mark according to EU
UNI EN 397	Standard, which the helmet meets
440 Vac	Electrical resistance
+50-20	Resistance to temperature -20°C to +50°C
TAILLE 55 - 62	Adjustable size: 55 - 62
HD-PE	Material of the helmet
0497	Number of the Notified Body
G	Manufacturer mark
3000	Type
MADE IN ITALY	Made in Italy
Wheel with numbers and arrows	Date of manufacture, see paragraph 6

GP 3000 VERSIONS								
Size regulation	55	56	57	58	59	60	61	62
Regulation C						X	X	X
Regulation B		X	X	X	X	X	X	
Regulation A	X	X	X					

Distributor:  U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.
 Manufacturer: G PLAST S.R.L., Via Canova, 11-36053 Gambellara (VI), Italy